

INTEGROINTI ONNISTUU! - Integrate, innovate and succeed!

Ammattikielten ja -viestinnän yhdistys Proflangin kevätpäivät/ 3rd Proflang Spring Conference 2013
23.5.–24.5.2013 Rovaniemen ammattikorkeakoulu, Rantavitikan kampus, Jokiväylä 11B

Torstai/ Thursday 23.5.2013, Borealis-sali

klo 9.30-10.15	Saapuminen ja aamukahvi/ Arrival & Coffee
10.15 – 12.15 Juontaja/ speaker Jonita Martelius	<p>Avaus/ Opening Järjestäjä/ Organizer: Rovaniemen ammattikorkeakoulu, Matkailualan tutkimus- ja koulutusinstituutin johtaja <i>Johan Edelheim</i> Proflangin varapuheenjohtaja <i>Ritva Ala-Louko</i></p> <p>Welcome to Lapland - Du deike bovten guodan okto... Taiteilijaduo <i>Angelit</i>, saamelaista perinnettä tämän päivän sykkeessä</p> <p>Työelämän tarpeet ja oppiaineiden integrointi - uutta intoa opiskeluun? Paneeli, puheenjohtaja <i>Marjatta Huhta</i>, Proflang ry</p> <p>Yritysedustaja <i>Timo Hannelius</i>, kemiantekniikan ja ympäristötekniikan yliopettaja, Samk <i>Nina Hellman</i>, tuotantotalouden lehtori, Metropolia ammattikorkeakoulu <i>Pasi Lankinen</i>, suomen kielen yliopettaja, Metropolia ammattikorkeakoulu Opiskelijoita</p>
12.15 – 14.00	<p>Lounas ja tutustumistapaaminen: mitä tapahtuu kieltenopetuksessa? Lunch + Mix and Mingle: what's happening in languages and communication? Ravintola Tekuila</p>

Teema-ryhmät	SIG1	SIG2	SIG3	SIG4	SIG5
	<i>Integroi uutta teknologiaa -Integrate New Technology</i>	<i>Integroi kieltä/viestintää ja ammattiainetta - Integrate Communication and Subject Studies</i>	<i>Projektikavalkadi/ Project Show-and-Tell pj.</i>	<i>Maailman suuret kielet ja monikielitalous/ World Languages and Plurilingualism Pj.</i>	<i>Jatkotutkinto tavoitteena/ Postgraduate Stream</i>
14.30 - 14.50	ILincin käyttö kielten opetuksessa /Use of ILinc in Communication Classes <i>Minna Väyrynen, Rovaniemen ammattikorkeakoulu</i>	Blogien käyttöä ruotsin kielen opetuksessa tekniikan alalla. Elektroniikka/ruotsi <i>Minna Scheinin, Turun ammattikorkeakoulu</i>	Uutta Suvi- työryhmästä <i>Tarja Ahopelto, Suvi-verkoston puheenjohtaja</i>	Tandem -opetus - miten oppia saksaa, ranskaa, espanjaa innostavasti vaihto-opiskelijoiden kanssa? <i>Anitta Liinamaa, Metropolia ammattikorkeakoulu</i>	Työelämän kielitaitotarpeet finskan näkökulmasta (=toisen kotimaisen kielen) lisensiaatintyö <i>Ulrika Rancken, Arcada</i>
15.00 – 15.20	ILincin käyttö kielten opetuksessa /Use of ILinc in Communication Classes (toinen sessio) <i>Minna Väyrynen, Rovaniemen ammattikorkeakoulu</i>	Integrointia ammattiaine/suomen kieli ja viestintä <i>Tarja Ahopelto, Jyväskylän ammattikorkeakoulu</i>	Kuinka hyödynnän alakohtaisia kielten ja viestinnän osaamiskuvauksia? <i>Sisko Mällinen, Tampereen ammattikorkeakoulu</i> AHOT korkeakouluissa kielten ja viestinnän hankkeen tulosten esittely. / Results of APEL in higher education - languages and communication competences' project	Twinning in Training <i>Taina Vuorela Sari Alatalo, Oulun ammattikorkeakoulu</i> A model for international internship to improve the quality and quantity of multilateral cooperation between HEIs and with other stakeholders.	

15.30 Kiertoajelu Napapiirille

19.00 Illallinen Ravintola Thulia, Ounasvaaran pirteillä, Antinmukka 4 (omakustanteinen, Proflang subventoi kymppillä)

Perjantai/Friday 24.5.2013, Sali B167

9.00 – 10.15	Vart är svenskan på väg? <i>Eivor Sommardahl</i> , Svenska språkbyrån				
10.30- 11.15	Proflangin sääntömääräinen kokous / Proflang regulatory meeting				
11.15 – 12.30	Lounas /Lunch Ravintola Tekuila				
12.30- 13.10	Meän kieli , kirjailija <i>Bengt Pohjanen</i>				
Ammatti- kielten teema- ryhmät Special Interest Groups	SIG1	SIG2 -1	SIG2- 2	SIG3	SIG 5
	<i>Integroi uutta teknologiaa - Integrate New Technology</i>	<i>Integroi kieltä ja ammattiainetta - Integrate Communication and Subject Studies</i>	<i>Integroi viestintää ja ammattiainetta - Integrate Communication and Subject Studies</i>	<i>Projektikavalkadi/ Project Show-and-Tell pj.</i>	<i>Jatkotutkinto tavoitteena/ Postgraduate Stream</i>
13.15- 13.35	Sosiaalisen median käyttö kieltenopetuksessa (20 minuutin sessio, johdanto) <i>Outi Kähkönen,</i> Rovaniemen ammattikorkeakoulu	Integrating learning of general competences into a Master's degree program. Case Industrial Management. Tools used. <i>Zinaida Grabovskaya,</i> Metropolia ammattikorkeakoulu	Hankaloittaako "integrointi" opettajien välistä yhteistyötä? <i>Pasi Lankinen,</i> Metropolia ammattikorkeakoulu Trendikäsitteitä ovat mm. kompleksisuus, avoin innovaatio, Living Lab ja yhteistoiminnallisuus. Miten integroinnin käsite soveltuu maailmaan, jossa edellä mainitut käsitteet näyttävät raivaavan tilaa uudelle ajattelulle?	Klarspråk i kommunerna , <i>Eivor Sommardahl,</i> Svenska institutet Se på: http://www.kommunerna.net/sv/sakkunnigtjanster/svensk-service/projekt/raktpasak/ladda/Dokument/2012-11-skrivhandledning.pdf	

13.40-14.00	<p>Sosiaalisen median käyttö kielenopetuksessa /Social Media in Language Teaching - Hands on Training (13.40-14.00)</p> <p><i>Outi Kähkönen, Rovaniemen ammattikorkeakoulu</i></p> <p>Sessio on tunnin kestävä työpaja, jossa harjoitellaan eri medioita.</p>	<p>Suomen kielen ja viestinnän integrointia tutkimus-, kehitys- ja innovaatiohankkeisiin (TKI)</p> <p><i>Leena Ruokanen ja Arttu Salonen, projektipäällikkö Päivi Kähkönen, projektipäällikkö</i> Rovaniemen ammattikorkeakoulu</p> <p>Tietotekniikkainsinöörien suomen kielen ja viestinnän opintojaksoa integroitiin keväällä 2013 kahteen TKI-hankkeeseen.</p>	<p>Hankaloittaako "integrointi" opettajien välistä yhteistyötä?</p> <p>Sessio jatkuu...</p>	<p>'Tämä on näytön paikka!' - Tuntirakenteet uusiksi?</p> <p><i>Sonja Holappa, Metropolia</i></p> <p>Formaattiin perustuvan tuntirakenteen käyttö opetuksessa. Demo.</p>	<p>Needs Analysis for Language Course Design - new Cambridge University Press publication 2013 (1h)</p> <p><i>Esko Johnson, Centria amk ja Marjatta Huhta, Metropolia</i></p> <p>Uusi kansainvälinen julkaisu: Lisensiaatintyön voi tehdä kartoittamalla alan kieli- ja viestintätarpeet. Miten?</p> <p>Miten opetuksessa voi hyödyntää profiilikartoituksia?</p>
14.00-14.20	Kahvit / Coffee				
14.20-14.40	<p>Sosiaalisen median käyttö kielenopetuksessa</p> <p>jatkuu edellisen session jatkona...</p>	<p>Suomen kieltä ja viestintää yhteisnäyttelyn rakentamisen osana</p> <p><i>Ilona Tanskanen, Turun ammattikorkeakoulu</i></p> <p>Messucase: teosesittelyjä, viestintää, mediatiedottamista ja messujärjestelyä</p>		<p>Co-Creation by Finnish-Dutch Co-operation</p> <p><i>Pia Lindgren, Turun ammattikorkeakoulu, Salo</i></p> <p>Kansainvälinen intensiiviprojektiviikko jossa 15 hollantilaista ja 17 suomalaista tekivät toimeksiannon kahdelle salolaiselle yritykselle.</p>	Sessio jatkuu...
14.45-15.45	Yrityksen puheenvuoro - Myynti- ja markkinointijohtaja Johan Granholm, Lappset Group Oy				

15.45- 16.15	Mix & Mingle -teemat ja tiivistys Palautekeskustelu ja seuraavista kevätpäivistä sopiminen /Feedback and Next Proflang Conference Organizer
-----------------	--

Hinta: jäsenet 80€ ja ei-jäsenet 120€, sisältää ohjelman, kahvit ja käynnin Napapiirillä (bussikuljetus)

Ilmoittautuminen: Ilmoittaudu osoitteessa: <http://www.proflang.org/>

Registration fees: 80€ for members and 120€ for non-members including the program, coffee and visit to the Arctic Circle (bus transportation)

Registration form: <http://www.proflang.org/>